



CHAPITRE 153

CHAPTER 153

Loi pour autoriser la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre Marcel Laurin à l'étude et à l'exercice de la profession de notaire après examen et à régulariser son brevet de cléricature

An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Marcel Laurin to the study and practice of the notarial profession after examination and to regularize his indentureship

[Sanctionnée le 28 mars 1947]

[Assented to, the 28th of March, 1947]

Préambule.

ATTE^{NDU} que Marcel Laurin, de ville Saint-Laurent, district de Montréal, a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est citoyen canadien;

Qu'il a fait son cours complet d'études classiques au Collège de Saint-Laurent et a obtenu son degré de bachelier es-sciences;

Qu'après avoir été admis à l'étude du droit par le Barreau de la Province de Québec le 26 septembre, 1942 il est entré à la faculté de droit de l'Université de Montréal, y a suivi les cours réguliers et est actuellement à accomplir sa dernière année d'étude dans ladite faculté en vue d'obtenir un degré en loi;

Qu'il désire maintenant se faire admettre à l'exercice de la profession de notaire;

Que pour des raisons majeures il lui a été impossible de se faire admettre à l'étude du notariat par la Chambre des notaires à sa session du mois de juillet 1946;

Que les alinéas *c* et *d* de l'article 220 du Code du notariat, modifié par la loi 9 George VI, chapitre 57, article 21, exigent maintenant de tout candidat à l'exercice de la profession de notaire une cléricature faite pendant le cours de droit et l'admission à l'étude antérieure au cours de droit;

WHEREAS Marcel Laurin, of Ville Saint-Laurent, District of Montreal, has, by his petition, represented:

That he is a Canadian citizen;

That he has completed a course of classical studies at Collège de Saint-Laurent and has obtained his degree of Bachelor of Science;

That after having been admitted to the study of law by the Bar of the Province of Quebec on the 26th of September, 1942, he entered the Faculty of Law of the University of Montreal, and there followed the regular course and is presently in his last year of study in the said faculty with a view of obtaining a Law Degree;

That he now wishes to be admitted to the practice of the notarial profession;

That for imperative reasons it was impossible for him to be admitted to the study of the notarial profession by the Board of Notaries at its meeting of the month of July 1946;

That paragraphs *c* and *d* of section 220 of the Notarial Code, amended by the act 9 George VI, chapter 57, section 21, now require from every candidate for the practice of the notarial profession an indentureship made during the law course and the admission to the study prior to the law course;

Que cependant il a suivi une cléricature depuis le 1er août 1946 date du brevet qu'il a passé avec un notaire en exercice;

Qu'il désire subir son examen devant la Chambre des notaires à la prochaine session de ladite chambre, en juillet 1947 ou à toute autre session subséquente en produisant tous les certificats et diplômes requis par la loi;

Qu'il ne pourra le faire à moins d'une loi permettant son admission à l'exercice de la profession de notaire;

Que le Conseil de la Chambre des notaires a donné son consentement à un projet de loi autorisant la Chambre des notaires à l'admettre à l'étude du notariat après production des certificats et documents requis par la loi et à l'admettre également à l'exercice de la profession de notaire après l'examen requis par le Code du notariat et les règlements de la Chambre, et ce, par une résolution en date du 22 janvier, 1947;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Cléricature.

1. Nonobstant les alinéas *c* et *d* de l'article 220 du Code du notariat (Statuts révisés, 1941, chapitre 263) modifié par l'article 21 de la loi 9 George VI, chapitre 57, la cléricature dudit Marcel Laurin sera suffisante à compter du 1er août 1946.

Admission autorisée.

2. La Chambre des notaires de la province de Québec est autorisée à admettre lors de sa prochaine session en juillet 1947 ou à défaut à une session subséquente ledit Marcel Laurin à l'étude de la profession de notaire après production des certificats et documents exigés par la loi et également à l'admettre à l'exercice de ladite profession après l'examen requis par le Code du notariat et les règlements de la Chambre.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

That however, he has followed an indentureship from the 1st of August 1946, date of the deed of indenture he passed with a practising notary;

That he wishes to undergo his examination before the Board of Notaries at the next meeting of the said Board, in July 1947 or at any other subsequent meeting, by producing all the certificates and diplomas required by law;

That he cannot do so unless an act is passed permitting his admission to the practice of the notarial profession;

That the Council of the Board of Notaries has given its consent to a bill authorizing the Board of Notaries to admit him to the study of the notarial profession after producing the certificates and documents required by law and, also to admit him to the practice of the notarial profession after passing the examination required by the Notarial Code and the by-laws of the Board, and this, by a resolution dated January 22nd, 1947;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Notwithstanding paragraphs *c* and *d* of section 220 of the Notarial Code (Revised Statutes, 1941, chapter 263), amended by section 21 of the act 9 George VI, chapter 57, the indentureship of the said Marcel Laurin shall be sufficient as from the 1st of August 1946.

2. The Board of Notaries of the Province of Quebec is authorized to admit, at its next meeting in July, 1947, or failing to do so, at a subsequent meeting, the said Marcel Laurin to the study of the notarial profession after production of the certificates and documents required by law and, also to admit him to the practice of the said profession after the examination required by the Notarial Code and the by-laws of the Board.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.